

Socles et prises à broches et à manchons étanches

16/20A, 30/32A, 60/63A et 100/125 A



AVERTISSEMENTS

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION OU À L'ENTRETIEN DES PRODUITS DÉCRITS AUX PRÉSENTES.**
- Les dispositifs à broches et à manchons décrits aux présentes sont conformes aux normes CEI 60309-1 et 60309-2. Ils sont conçus de manière à ne pas pouvoir s'accoupler à des composants ne présentant pas les mêmes valeurs nominales (tension, intensité, etc.). Pour des raisons de sécurité, il ne faut jamais employer de dispositifs non conformes en leur présence. Les prescriptions pour les dispositifs non conformes sont établies par leurs fabricants respectifs, et pourraient ne pas convenir. **L'ACCOUPLEMENT DE DISPOSITIFS NON COMPATIBLES PEUT ENGENDRER DES PHÉNOMÈNES ÉLECTRIQUES SUSCEPTIBLES DE CAUSER DES INCENDIES, DES DÉCHARGES OU LA MORT.**

- On recommande d'examiner périodiquement les produits décrits aux présentes afin d'en retirer tout corps étranger apte à en contaminer les contacts ou l'isolant. La contamination diminue en effet les propriétés isolantes des éléments, ce qui augmente les risques d'arc, d'incendie ou de décharge et tend à réduire la durée utile des dispositifs. La fréquence des inspections dépend du degré de contamination observé.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Les produits décrits aux présentes doivent être installés et utilisés conformément aux codes de l'électricité (comme le NEC ou le CCÉ, selon le cas).

MISES EN GARDE

- N'utiliser les produits décrits aux présentes qu'avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre.

PK-A3279-10-05-0C AR1685

DIRECTIVES D'INSTALLATION

FRANÇAIS

Procédures de nettoyage

AVERTISSEMENT : RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. COUPER L'ALIMENTATION AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR. NE PAS nettoyer les produits décrits aux présentes dans le cadre d'opérations de maintenance.

MISE EN GARDE : n'utiliser que des solutions de nettoyage ou chimiques conçues pour les plastiques et les joints en caoutchouc.

MISE EN GARDE : NE PAS employer de jets à très haute pression près des joints d'étanchéité, de la manette de commutation ou des étiquettes apposées sur le boîtier.

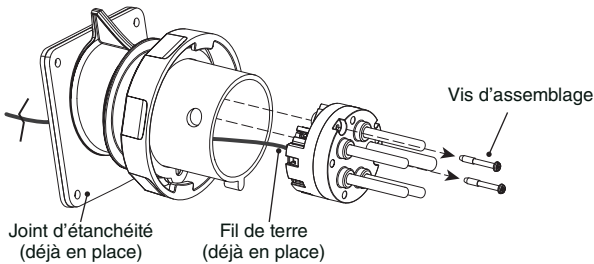
REMARQUE : suivre les procédures de nettoyage mises en place par les responsables des installations

REMARQUE : le produit décrit aux présentes a été certifié par NSF^{MD} International (NSF/ANSI/3-A 14159-1).

- a. Se servir d'un jet d'eau ou d'une solution nettoyante pour retirer les contaminants qui se sont logés derrière le boîtier.
- b. Se servir d'un jet d'eau ou d'une solution nettoyante pour retirer la saleté et les contaminants des surfaces extérieures du boîtier.
- c. Se servir d'un chiffon propre et sec pour enlever l'eau restante, le cas échéant.

Installation de socles de 16/20 et de 30/32 A

1. Dévisser le porte-contacts.



2. Effectuer le câblage.

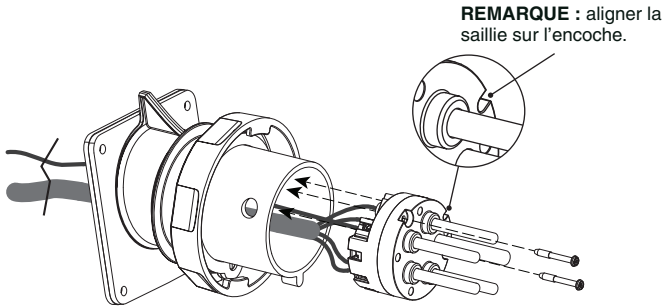
Dégainer le cordon et dénuder les conducteurs (tableau 1 et schéma de dénudage/câblage).

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, les connexions doivent être effectuées dans la même séquence que celles du dispositif existant. Enfiler et raccorder les fils en se reportant au tableau 2 et au schéma de dénudage/câblage. Serrer les vis de borne (tableau 4).

REMARQUE : clé Allen fournie. **REMARQUE :** un fil de terre distinct est déjà en place. Le connecter en premier.

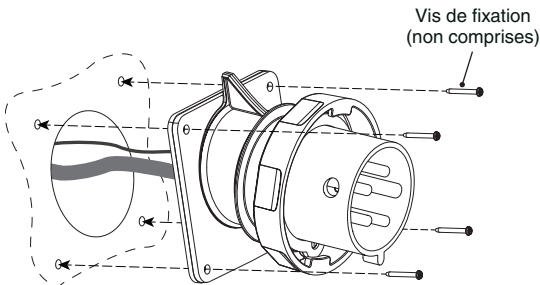
3. Remettre le porte-contacts en place.

Serrer les vis de borne (tableau 4).



4. Fixer le socle.

Fixer le socle (tableau 5) et serrer les vis.



Si on veut installer ce produit dans une boîte, il faut utiliser un des modèles suivants de Leviton :
BX230LEV (non métallique)
BX230LEVM (métallique)

Installation de prises de 16/20 et de 30/32 A

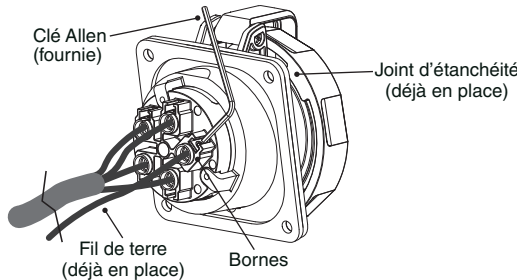
1. Effectuer le câblage.

Dégainer le cordon et dénuder les conducteurs (tableau 1 et schéma de dénudage/câblage).

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, s connexions doivent être effectuées dans la même séquence que celles du dispositif existant.

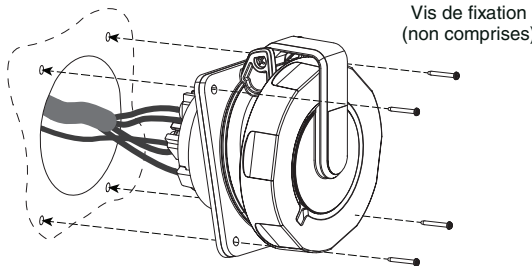
Raccorder les fils en se reportant au tableau 2 et au schéma de dénudage/câblage. Serrer les vis de borne (tableau 4).

REMARQUE : un fil de terre distinct est déjà en place. Le connecter en premier.



2. Fixer la prise.

Fixer la prise (tableau 5) et serrer les vis (tableau 4).



Installation de prises de 60/63 et de 100/125 A

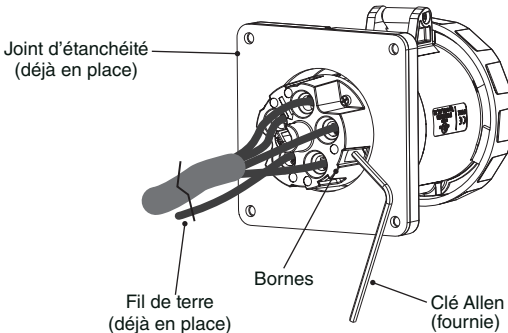
1. Effectuer le câblage.

Dégainer le cordon et dénuder les conducteurs (tableau 1 et schéma de dénudage/câblage).

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, les connexions doivent être effectuées dans la même séquence que celles du dispositif existant.

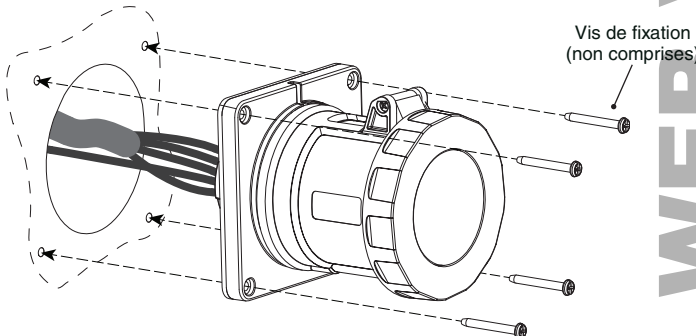
Raccorder les fils en se reportant au tableau 2 et au schéma de dénudage/câblage. Serrer les vis de borne (tableau 4).

REMARQUE : un fil de terre distinct est déjà en place. Le connecter en premier.



2. Fixer la prise.

Fixer la prise (tableau 5) et serrer les vis.



WEB VERSION

Installation de socles de 60/63 et de 100/125 A

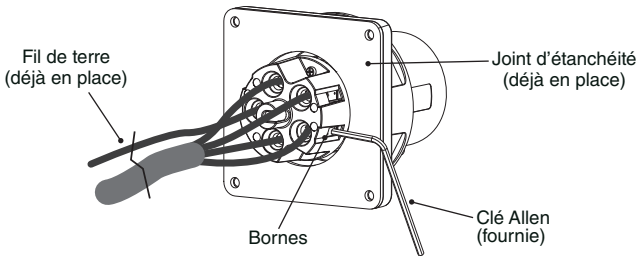
1. Effectuer le câblage.

Dégainer le cordon et dénuder les conducteurs (tableau 1 et schéma de dénudage/ câblage).

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, les connexions doivent être effectuées dans la même séquence que celles du dispositif existant.

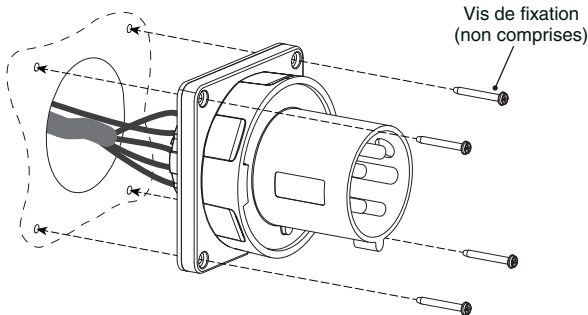
Raccorder les fils en se reportant au tableau 2 et au schéma de dénudage/ câblage. Serrer les vis de borne (tableau 4).

REMARQUE : un fil de terre distinct est déjà en place. Le connecter en premier.



2. Fixer le socle.

Fixer le socle (tableau 5) et serrer les vis.



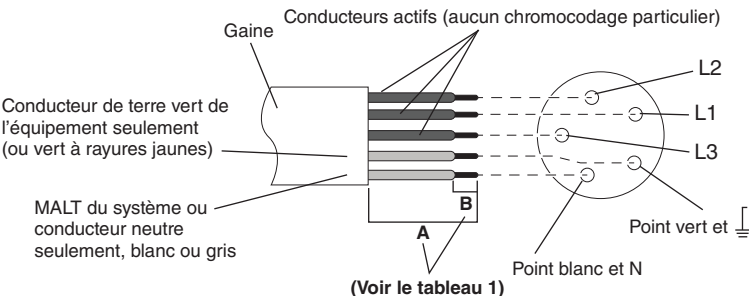
Si on veut installer ce produit dans une boîte, il faut utiliser un des modèles suivants de Leviton :

BX60LEV pour les socles de 60/63 A, BX100LEV pour les socles de 100/125 A (non métalliques)

BX60LEVM pour les socles de 60/63 A, BX100LEVM pour les socles de 100/125 A (métalliques)

1 Guide de dénudage						
Dispositif	N ^{bre} de fils	N ^{bre} de conducteurs	Gaine (A)		Conducteurs (B)	
			Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
16/20 A	Tous	Tous	1,375	35	0,375	10
30/32 A			1,625	41	0,625	16
60/63 A			3	76	1	25
100/125 A			3,5	89	1	25

Schéma de dénudage/câblage



2 Identification des bornes	
	Fil de terre de l'équipement
N et couleur blanche	Conducteurs de circuit MALT (neutre)
L1, L2, L3	Conducteurs de circuit non MALT (ligne, actifs)
Témoin	Conducteur de circuit de commande

3

Calibres des fils

Dispositif	De		À			Diam. min./max. du cordon (po)	Diam. min./max. du AWG N cordon (mm)	
	AWG	Nbre de fils	TYPE	AWG	Nbre de fils			TYPE
16/20 A	N° 14	3	S	#10	3	S	0,330/0,830	8/21
		4			4			
		5			5			
30/32 A	N° 12	3	S	#8	3	S ou W	0,580/1,125	15/29
		4			4			
		5			5			
60/63 A	N° 8	3	S ou W	#2	3	W	0,875/1,450	22/37
		4			4			
		5			5			
100/125 A	N° 6	3	W	#0	3	W	0,725/1,600	18/41
		4			4			
		5			5			

4 Guide de serrage des vis en po-lb (N.m)			
Dispositif	Vis des bornes	Vis de la borne de témoin	Vis d'assemblage
16/20 A	20 (2,26)	S. O.	8 (0,9)
30/32 A	20 (2,26)	S. O.	8 (0,9)
60/63 A	50 (5,65)	20 (2,26)	S. O.
100/125 A	50 (5,65)	20 (2,26)	S. O.

5

Schéma de perçage
Prises et socles

Dispositif	A		B		C (min.)		D
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	
Prise de 16/20 A à 3 fils	3,26	83	3,12	79,5	3,94	100	N° 10
Socle de 16/20 A à 3 fils	3,26	83	3,12	79,5	3,94	100	N° 10
Prise de 16/20 A à 4 fils	3,26	83	3,12	79,5	4,33	110	N° 10
Socle de 16/20 A à 4 fils	3,26	83	3,12	79,5	4,33	110	N° 10
Prise de 16/20 A à 5 fils	3,26	83	3,12	79,5	4,92	125	N° 10
Socle de 16/20 A à 5 fils	3,26	83	3,12	79,5	4,92	125	N° 10
Prise de 30/32 A à 3 fils	3,26	83	3,12	79,5	5,12	130	N° 10
Socle de 30/32 A à 3 fils	3,26	83	3,12	79,5	5,12	130	N° 10
Prise de 30/32 A à 4 fils	3,26	83	3,12	79,5	5,12	130	N° 10
Socle de 30/32 A à 4 fils	3,26	83	3,12	79,5	5,12	130	N° 10
Prise de 30/32 A à 5 fils	3,26	83	3,12	79,5	5,71	145	N° 10
Socle de 30/32 A à 5 fils	3,26	83	3,12	79,5	5,71	145	N° 10
60/63 A - Tous	2,76	70	3,86	98	6,69	170	N° 10
100/125 A - Tous	3,47	88	4,88	124	7,87	200	N° 10

CANADA SEULEMENT

Pour obtenir des renseignements sur les garanties ou les retours de produits, les résidents canadiens peuvent écrire à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., a/s du service de l'Assurance Qualité, 165, boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), Canada, H9R 1E9, ou encore composer le 1 800 405-5320.**

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., au soin du service de l'Assurance Qualité, 165, boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée,** mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.